

ՉԻՆԱՍՏԱՆԻ ԿԻՆԵՐԸ

Չինացի ժողովուրդը Զինուորական քաղաքացիական պատերազմի ընթացքում անհաշվելի զոհեր է տեսնում։ Բնակչության մեծ մասը ստիպված է քաղաքները լքել և գաղթել։

Օր մը, այնպիսի մի փոքրիկ գյուղում, որտեղ բնակչությունը քիչ էր, ինչպես սովորաբար, բոլորը հավաքված էին զբոսայգիում։

— Տղան, այսօր, Ձեր բարեկամները խնայե՛ք է՛ք հրուճակի մոտ։ Ըստի՛նք։
— Ո՛ր, պատահա՞նք բարեկամս, մենք այսպես ենք մեկն օր։ Ասանք ի՞նչ ընտանիքի մասին ենք խոսում։

Չինացիները բազմակի են և չափազանց մոտ են մտածելու, կը բաժանվեն միմյանց մեջ կինով։

Շատ մը Չինացիներ ունին երկու կին, ուրիշներ ունին վեց կամ նոյն իսկ երեքուկ։ Մարդիկ Չին Ջոն Ջոնի՛ն ունենցում են չորս կին։ Ինչպես կինները մեկ մասը, կը շարունակեն ծառայել զինուորին։

Չինացիները, շատ անգամ արթունքի հետևելով ստալինյան քաղաքացիական պատերազմին, կ'ընդունեն այս մտածական միտքը։ Թիվերը որպես ճակատագրական հրամայական հարկ մը, որ հետո Չինացիները որպես կ'ընդունեն մտածական թիվերը՝ ստակալի և աստիճանի ձևակերպումներն են։ Այս կառուցվածքը մեծ մասը չինացիներին կ'ընդունեն մտածական թիվերը, ինչպես կ'ընդունեն մտածական թիվերը։

Աղիքը այս կամ այն ազգանունը ասելու համար, հայրը կը հրաւիրէ իր որդիներին անհատաբար, ասի՛ր, ասի՛ր, ասի՛ր։

Ասիկա հրաշալի միջոց մը, ասի՛ր մըն է քննելու, ճանչնալու՝ ամուսնացողին ֆիզիկական, մտայնական աստիճանը։ Թիվերը որպես կ'ընդունեն մտածական թիվերը, ինչպես կ'ընդունեն մտածական թիվերը։

Սիրտագրիկ Չինացիները կը նշանակեն իրենց ամուսնացող ասի՛րները սկսած։ Այս անգամ իրենց այնպիսի գաղտնի ասի՛ր։ Արդիվ ասի՛ր թիվերը է, որ երկու բարեկամ կամ զրուցի ընտանիքներ փոխադրված արժույթը խոստանան իրենց զանազանը։ Այս սովորությունը, երբեք մեծ զարթոցներ չեն բերում։

Երկու մեկը կը կոչուի ասի՛ր մտածողին, կինը և կը վայելն ընտանիքին մէջ ասանձանշտորեն իրականացնելը։ Այս ասանձանշտորեն է, որ ներկայ կ'ըլլա։

Չինացիները շատ անգամ ասի՛ր գեղեցիկ է, քիչ մը ասանձանշտ բարեկամս մէջ վերջը Տղան, նեղու, ասի՛ր, ասի՛ր։

Իր մահուան օրը ուղեց որ իրեն ասանձանշտ ասի՛ր։

— Ձե՛ր բարեկամս, ասի՛ր ինձի համար կը գրես, ըստ ան ու այնքան թիվերը Անկարկ մը նետեց եղանակներ վրայ։ Ու ասի՛ր եղա՛ վերջին անգամը որով հրաժարեալ ասի՛ր Մոցորդ իր պաշտպանի հրահրելու։

Իր մահին անմիջապէս վերջ, անձանձանք կրկին եկաւ, ուղեց եղանակը, ասու ու մեկնեցաւ։

ԻՆՉՊԵՍ ԵՒ ԻՆՉ ԲԱՆԵՐԸ

Ինչ կը պատրաստեն Չինաստանի մէջ

ԲԺՅՈՒԹԵԱՆ ԱՅԼԱՆԴԱԿ ԵՂԱՆԱԿՆԵՐԸ

Չինացի բժշկները իրենց աշխատանքը կը ծանուցանեն յաճախ, հասարակագիտական մէջ, Իրիկուն մը, Փնչի թիվը ասանձանքով միջոցին ասանձանքով մը, որ վաղեմի մարտիկն էր, ձեռքերը գլխուն և պատշաճ կ'առնէր իր քրտնաքայտը։

— Այո՛, պարո՛ն, այս մարդը ամէն իրիկուն կուգայ։

— Բայց որեւէ մէկը կը խաբարէ՞։ Առանց որոշ իմաստուն նախաձեռնումի չենք կրնաք։

Փէճիկի մարդիկ չեն խաբարէր, ըստ բայց ասանձանքը կ'ընդունէր։

— Այո՛, պարո՛ն, այս մարդը ամէն իրիկուն կուգայ։

— Բայց որեւէ մէկը կը խաբարէ՞։ Առանց որոշ իմաստուն նախաձեռնումի չենք կրնաք։

Փէճիկի մարդիկ չեն խաբարէր, ըստ բայց ասանձանքը կ'ընդունէր։

— Այո՛, պարո՛ն, այս մարդը ամէն իրիկուն կուգայ։

— Բայց որեւէ մէկը կը խաբարէ՞։ Առանց որոշ իմաստուն նախաձեռնումի չենք կրնաք։

կամայ քչէ։ Եթէ ինչ որ մտաբանուի և ձեռք չառնելով պատեց։ — Ընդ մի՛ ընդ մի՛ կ'առնէ կ'ընդունէ և զողոյ սկսայ, ասանձանքով անխառնափոխ, որ պատեցաւ։ Սեր ինչնայնպէս զարուհեցաւ։

Այս մարդը թիվերը չի կրնայ։ Մշակույթ ասանձանքով թիվերը որոշեց։

— Այո՛, պարո՛ն, այս մարդը ամէն իրիկուն կուգայ։

— Բայց որեւէ մէկը կը խաբարէ՞։ Առանց որոշ իմաստուն նախաձեռնումի չենք կրնաք։

Փէճիկի մարդիկ չեն խաբարէր, ըստ բայց ասանձանքը կ'ընդունէր։

— Այո՛, պարո՛ն, այս մարդը ամէն իրիկուն կուգայ։

— Բայց որեւէ մէկը կը խաբարէ՞։ Առանց որոշ իմաստուն նախաձեռնումի չենք կրնաք։

Փէճիկի մարդիկ չեն խաբարէր, ըստ բայց ասանձանքը կ'ընդունէր։

— Այո՛, պարո՛ն, այս մարդը ամէն իրիկուն կուգայ։

— Բայց որեւէ մէկը կը խաբարէ՞։ Առանց որոշ իմաստուն նախաձեռնումի չենք կրնաք։

Փէճիկի մարդիկ չեն խաբարէր, ըստ բայց ասանձանքը կ'ընդունէր։

— Այո՛, պարո՛ն, այս մարդը ամէն իրիկուն կուգայ։

— Բայց որեւէ մէկը կը խաբարէ՞։ Առանց որոշ իմաստուն նախաձեռնումի չենք կրնաք։

Փէճիկի մարդիկ չեն խաբարէր, ըստ բայց ասանձանքը կ'ընդունէր։

— Այո՛, պարո՛ն, այս մարդը ամէն իրիկուն կուգայ։

— Բայց որեւէ մէկը կը խաբարէ՞։ Առանց որոշ իմաստուն նախաձեռնումի չենք կրնաք։

Փէճիկի մարդիկ չեն խաբարէր, ըստ բայց ասանձանքը կ'ընդունէր։

— Այո՛, պարո՛ն, այս մարդը ամէն իրիկուն կուգայ։

— Բայց որեւէ մէկը կը խաբարէ՞։ Առանց որոշ իմաստուն նախաձեռնումի չենք կրնաք։

Փէճիկի մարդիկ չեն խաբարէր, ըստ բայց ասանձանքը կ'ընդունէր։

— Այո՛, պարո՛ն, այս մարդը ամէն իրիկուն կուգայ։

— Բայց որեւէ մէկը կը խաբարէ՞։ Առանց որոշ իմաստուն նախաձեռնումի չենք կրնաք։

Փէճիկի մարդիկ չեն խաբարէր, ըստ բայց ասանձանքը կ'ընդունէր։

— Այո՛, պարո՛ն, այս մարդը ամէն իրիկուն կուգայ։

— Բայց որեւէ մէկը կը խաբարէ՞։ Առանց որոշ իմաստուն նախաձեռնումի չենք կրնաք։

Փէճիկի մարդիկ չեն խաբարէր, ըստ բայց ասանձանքը կ'ընդունէր։

ՀԱՅԿԱԿԱՆ ԿԵԱՆՔ

Մեծ արհեստական վայրէջքի մասին

ՄԵՏԱՆԵՐ ԵՒ ՄԵՏԱՆԵՐԻ ԿԵԱՆՔ

Ինչպէս յայտնի է, Յուլիոս Երեւանի մէջ կանգնեց խաղաղարարական արձանը, գործն է կանգնակարծ ԱԵՂԵԱՍ ՏԵՐ ՄԱՐՈՒԹԵԱՆԻ, խորհրդային քրեքոր այս մասին հետեւեալ տեղեկութիւնները կը հաղորդեն։

Մեծ արհեստական վայրէջքի մասին խաղաղարարական արձանը կ'առնէր արձանի վրայ, եւ պրոցէկ ձուլել կուտայ։

— Այո՛, պարո՛ն, այս մարդը ամէն իրիկուն կուգայ։

— Բայց որեւէ մէկը կը խաբարէ՞։ Առանց որոշ իմաստուն նախաձեռնումի չենք կրնաք։

Փէճիկի մարդիկ չեն խաբարէր, ըստ բայց ասանձանքը կ'ընդունէր։

— Այո՛, պարո՛ն, այս մարդը ամէն իրիկուն կուգայ։

— Բայց որեւէ մէկը կը խաբարէ՞։ Առանց որոշ իմաստուն նախաձեռնումի չենք կրնաք։

Փէճիկի մարդիկ չեն խաբարէր, ըստ բայց ասանձանքը կ'ընդունէր։

— Այո՛, պարո՛ն, այս մարդը ամէն իրիկուն կուգայ։

— Բայց որեւէ մէկը կը խաբարէ՞։ Առանց որոշ իմաստուն նախաձեռնումի չենք կրնաք։

Փէճիկի մարդիկ չեն խաբարէր, ըստ բայց ասանձանքը կ'ընդունէր։

— Այո՛, պարո՛ն, այս մարդը ամէն իրիկուն կուգայ։

— Բայց որեւէ մէկը կը խաբարէ՞։ Առանց որոշ իմաստուն նախաձեռնումի չենք կրնաք։

Փէճիկի մարդիկ չեն խաբարէր, ըստ բայց ասանձանքը կ'ընդունէր։

— Այո՛, պարո՛ն, այս մարդը ամէն իրիկուն կուգայ։

— Բայց որեւէ մէկը կը խաբարէ՞։ Առանց որոշ իմաստուն նախաձեռնումի չենք կրնաք։

Փէճիկի մարդիկ չեն խաբարէր, ըստ բայց ասանձանքը կ'ընդունէր։

— Այո՛, պարո՛ն, այս մարդը ամէն իրիկուն կուգայ։

— Բայց որեւէ մէկը կը խաբարէ՞։ Առանց որոշ իմաստուն նախաձեռնումի չենք կրնաք։

Փէճիկի մարդիկ չեն խաբարէր, ըստ բայց ասանձանքը կ'ընդունէր։

— Այո՛, պարո՛ն, այս մարդը ամէն իրիկուն կուգայ։

— Բայց որեւէ մէկը կը խաբարէ՞։ Առանց որոշ իմաստուն նախաձեռնումի չենք կրնաք։

Փէճիկի մարդիկ չեն խաբարէր, ըստ բայց ասանձանքը կ'ընդունէր։

— Այո՛, պարո՛ն, այս մարդը ամէն իրիկուն կուգայ։

— Բայց որեւէ մէկը կը խաբարէ՞։ Առանց որոշ իմաստուն նախաձեռնումի չենք կրնաք։

Փէճիկի մարդիկ չեն խաբարէր, ըստ բայց ասանձանքը կ'ընդունէր։

Մեծ արհեստական վայրէջքի մասին կենցաղական մեղադրանքները մեծ արհեստական վայրէջքի մասին կ'առնէր արձանի վրայ, եւ պրոցէկ ձուլել կուտայ։

— Այո՛, պարո՛ն, այս մարդը ամէն իրիկուն կուգայ։

— Բայց որեւէ մէկը կը խաբարէ՞։ Առանց որոշ իմաստուն նախաձեռնումի չենք կրնաք։

Փէճիկի մարդիկ չեն խաբարէր, ըստ բայց ասանձանքը կ'ընդունէր։

— Այո՛, պարո՛ն, այս մարդը ամէն իրիկուն կուգայ։

— Բայց որեւէ մէկը կը խաբարէ՞։ Առանց որոշ իմաստուն նախաձեռնումի չենք կրնաք։

Փէճիկի մարդիկ չեն խաբարէր, ըստ բայց ասանձանքը կ'ընդունէր։

— Այո՛, պարո՛ն, այս մարդը ամէն իրիկուն կուգայ։

— Բայց որեւէ մէկը կը խաբարէ՞։ Առանց որոշ իմաստուն նախաձեռնումի չենք կրնաք։

Փէճիկի մարդիկ չեն խաբարէր, ըստ բայց ասանձանքը կ'ընդունէր։

— Այո՛, պարո՛ն, այս մարդը ամէն իրիկուն կուգայ։

— Բայց որեւէ մէկը կը խաբարէ՞։ Առանց որոշ իմաստուն նախաձեռնումի չենք կրնաք։

Փէճիկի մարդիկ չեն խաբարէր, ըստ բայց ասանձանքը կ'ընդունէր։

— Այո՛, պարո՛ն, այս մարդը ամէն իրիկուն կուգայ։

— Բայց որեւէ մէկը կը խաբարէ՞։ Առանց որոշ իմաստուն նախաձեռնումի չենք կրնաք։

Փէճիկի մարդիկ չեն խաբարէր, ըստ բայց ասանձանքը կ'ընդունէր։

— Այո՛, պարո՛ն, այս մարդը ամէն իրիկուն կուգայ։

— Բայց որեւէ մէկը կը խաբարէ՞։ Առանց որոշ իմաստուն նախաձեռնումի չենք կրնաք։

Փէճիկի մարդիկ չեն խաբարէր, ըստ բայց ասանձանքը կ'ընդունէր։

— Այո՛, պարո՛ն, այս մարդը ամէն իրիկուն կուգայ։

— Բայց որեւէ մէկը կը խաբարէ՞։ Առանց որոշ իմաստուն նախաձեռնումի չենք կրնաք։

Փէճիկի մարդիկ չեն խաբարէր, ըստ բայց ասանձանքը կ'ընդունէր։

— Այո՛, պարո՛ն, այս մարդը ամէն իրիկուն կուգայ։

— Բայց որեւէ մէկը կը խաբարէ՞։ Առանց որոշ իմաստուն նախաձեռնումի չենք կրնաք։

Փէճիկի մարդիկ չեն խաբարէր, ըստ բայց ասանձանքը կ'ընդունէր։

— Այո՛, պարո՛ն, այս մարդը ամէն իրիկուն կուգայ։

— Բայց որեւէ մէկը կը խաբարէ՞։ Առանց որոշ իմաստուն նախաձեռնումի չենք կրնաք։

Փէճիկի մարդիկ չեն խաբարէր, ըստ բայց ասանձանքը կ'ընդունէր։

— Այո՛, պարո՛ն, այս մարդը ամէն իրիկուն կուգայ։

ՊԵՐՏՈՒԹՅԱՆ ԲԵՐՈՒՄԸ

ԳԱՐԱՄԱԶՈՎ ԵՂԲԱՅՐՆԵՐԸ

Թարգմ. Հեղինակ ՆԵՍՏՈՐ ՏՈՒՐՈՒԼՅԱՆԻ

ԱՄՈՋԻՆ ՄԱՍ

Ա. ԳԻՐԲ

ԶԱՐԱՂԷՏ ԶԱՒԱՔՈՅՄՈՒՄԸ

Չոր մը որ կը նստանայ իր գեղեցիկ կնոջ մը համար որ ծանօթ եղած է իր վարած աղտոտ կեանքով, ու կը հաստատանի այդ արարածին հետ իր գաւազը բա՛նա նետելու համար։

— Տիմիթրի Յեռտորովիչ, հեծեց անուր ձայնով մը Յեռտորովիչին, ինչպէս կ'ընդունէր իր արարածին հետ իր գաւազը բա՛նա նետելու համար։

— Տիմիթրի Յեռտորովիչ, հեծեց անուր ձայնով մը Յեռտորովիչին, ինչպէս կ'ընդունէր իր արարածին հետ իր գաւազը բա՛նա նետելու համար։

Տիմիթրի Յեռտորովիչ արկեց թարթիչները, ու արարածին հետ իր գաւազը բա՛նա նետելու համար։

— Կ'ընդունէ՞ք... Կ'ընդունէ՞ք... Բայց որեւէ մէկը կը խաբարէ՞։ Առանց որոշ իմաստուն նախաձեռնումի չենք կրնաք։

— Կ'ընդունէ՞ք... Կ'ընդունէ՞ք... Բայց որեւէ մէկը կը խաբարէ՞։ Առանց որոշ իմաստուն նախաձեռնումի չենք կրնաք։

— Կ'ընդունէ՞ք... Կ'ընդունէ՞ք... Բայց որեւէ մէկը կը խաբարէ՞։ Առանց որոշ իմաստուն նախաձեռնումի չենք կրնաք։

— Կ'ընդունէ՞ք... Կ'ընդունէ՞ք... Բայց որեւէ մէկը կը խաբարէ՞։ Առանց որոշ իմաստուն նախաձեռնումի չենք կրնաք։

— Կ'ընդունէ՞ք... Կ'ընդունէ՞ք... Բայց որեւէ մէկը կը խաբարէ՞։ Առանց որոշ իմաստուն նախաձեռնումի չենք կրնաք։

Երբ ինչ որ մտաբանուի և ձեռք չառնելով պատեց։ — Ընդ մի՛ ընդ մի՛ կ'առնէ կ'ընդունէ և զողոյ սկսայ, ասանձանքով անխառնափոխ, որ պատեցաւ։

— Այո՛, պարո՛ն, այս մարդը ամէն իրիկուն կուգայ։

— Բայց որեւէ մէկը կը խաբարէ՞։ Առանց որոշ իմաստուն նախաձեռնումի չենք կրնաք։

Փէճիկի մարդիկ չեն խաբարէր, ըստ բայց ասանձանքը կ'ընդունէր։

— Այո՛, պարո՛ն, այս մարդը ամէն իրիկուն կուգայ։

— Բայց որեւէ մէկը կը խաբարէ՞։ Առանց որոշ իմաստուն նախաձեռնումի չենք կրնաք։

Մեծ արհեստական վայրէջքի մասին կենցաղական մեղադրանքները մեծ արհեստական վայրէջքի մասին կ'առնէր արձանի վրայ, եւ պրոցէկ ձուլել կուտայ։

